

## Bauart, Type, Modèle RIZ . . ELG2



### **D** Beschreibung

Die Bauart RIZ..ELG2 ist ein fliehkräftabhebender Klemmkörperfreilauf bei drehendem Innenring: Nur dieser Ring ist für die Überholbewegung geeignet. Der Freilauf ist gelagert und wird als Überholkupplung in Hilfs- oder Starterantrieben eingesetzt. In diesen Fällen ist die Überholdrehzahl hoch und die Mitnahmedrehzahl gering. Die in den zugehörigen Tabellen angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden.

Es wird RIZ-Grundeinheit (siehe Seite 84 für weitere Informationen) mit einer elastischen Kupplung EL.. und einem G2-Deckel kombiniert. Diese Art Kupplung ist geeignet für Anwendungen mit hohen Drehschwingungen und zum Ausgleich von Einbaufehlern ohne übermäßige Erhöhung der Lagerbelastung.

Der Innenring muss überholen und wird deshalb mit der getriebenen Welle verbunden.

Bei Bestellung der kompletten Einheit erfolgt die Lieferung mit einer Fettfüllung. Der Einbau kann sowohl horizontal als auch vertikal erfolgen. Die in der Tabelle eingetragenen Drehmomente sind vom Freilaufteil her, bestimmt.

### **GB** Description

Type RIZ..ELG2 is a centrifugal lift off sprag type freewheel when the inner race is overrunning. Only this race is designed for freewheeling. It is a self contained unit designed for overrunning clutch applications. Typically used in crawl drives where the overrunning speed is high, but the drive speed is low and does not exceed the maximum driving speed specified in the table.

It is a type RIZ (see page 84 for further information) equipped with an EL elastic coupling and a cover G2. The EL type is a high performance coupling used to damp torsional vibrations and to accept misalignment without excess bearing load.

The inner race must overrun and will be connected to the driven machine shaft.

When ordered complete, the unit is delivered grease lubricated, ready for either horizontal or vertical installation. The torques given in the table are determined by the freewheel capacity.

### **F** Description

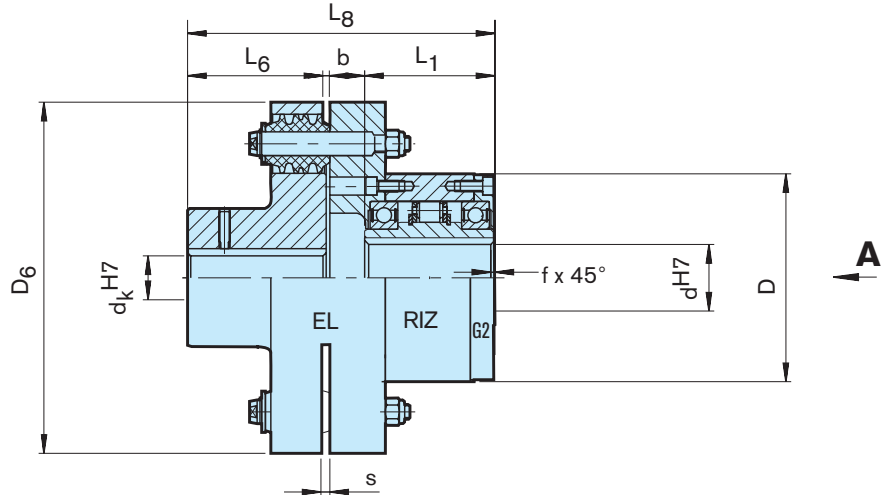
Le modèle RIZ..ELG2 est une roue libre à cames à déengagement centrifuge par rotation de la bague intérieure qui seule est prévue pour tourner en roue libre. C'est un ensemble autonome conçu pour des applications dites „de virage“. La vitesse de rotation en roue libre est élevée, mais basse en transmission de couple pour ne pas dépasser la vitesse maximum d'entraînement donnée dans le tableau des caractéristiques.

Il s'agit du type de base RIZ (voir page 84) équipé d'un accouplement élastique EL et d'un couvercle G2. C'est un accouplement hautes performances prévu pour filtrer les vibrations de torsion et supporter des désalignements en chargeant les roulements au minimum.

La bague intérieure doit tourner en roue libre et sera de ce fait montée sur l'arbre récepteur.

En commande complète, l'ensemble est livré lubrifié à la graisse, prêt à monter aussi bien horizontalement que verticalement. Les couples indiqués dans le tableau sont conditionnés par la capacité de la roue libre.

## Bauart, Type, Modèle RIZ . . ELG2



Bauart Type Modèle	Grösse Size Taille	Drehzahlen Speeds Vitesses										Gewicht Weight Masse				
	dH7 [mm]	EL	T <sub>KN</sub> <sup>1)</sup> [Nm]	n <sub>max</sub> <sup>2)</sup> [min <sup>-1</sup> ]	n <sub>min</sub> <sup>3)</sup> [min <sup>-1</sup> ]	n <sub>max</sub> <sup>4)</sup> [min <sup>-1</sup> ]	dk <sup>H7</sup> [mm]	D [mm]	L <sub>1</sub> [mm]	D <sub>6</sub> [mm]	L <sub>6</sub> [mm]	L <sub>8</sub> [mm]	b [mm]	s [mm]	f [mm]	[kg]
RIZ.ELG2	30	5	375	350	780	9000	20...55	100	68	160	60	147,5	19,5	2	1	11
	35	6	550	320	740	8500	25...75	110	74	190	75	166,5	17,5	2	1	17
	40	6	800	315	720	7500	25...75	125	86	190	75	176,5	15,5	2	1,5	19
	45	6	912	285	665	6600	25...75	130	86	190	75	176,5	15,5	2	1,5	19
	50	7	1400	265	610	6000	30...85	150	94	225	90	208,5	24,5	2,5	1,5	31
	60	8	2350	200	490	5300	35...100	170	114	270	100	244	30	3	2	49
	70	10	3050	210	480	4100	45...120	190	134	340	140	312,5	38,5	3	2,5	90
	80	11	4500	190	450	3600	55...145	210	144	380	160	340	36	3	2,5	107
	90	12	5600	180	420	2700	65...165	230	158	440	180	388	50	3,5	3	170
	100	14	10500	200	455	2700	75...170	270	182	500	200	422,5	40,5	3,5	3	230
130	16	15750	180	415	2400	85...180	310	212	560	220	482	50	4	3	330	

### D Bemerkungen

- 1)  $T_{max} = 2 \times T_{KN}$   
Siehe Auswahl Seite 12 bis 19
- 2) Diese maximal zulässige Mitnahmedrehzahl  $n_{max}$  darf während der Übertragung des Drehmomentes nicht überschritten werden
- 3) Innenring  
Diese minimal zulässige Leerlaufdrehzahl  $n_{min}$  soll nicht im Dauerbetrieb unterschritten werden; weitere Reduzierung dieser minimalen Leerlaufdrehzahl auf Anfrage
- 4) Innenring  
Passfedernut nach DIN 6885.1  
Bei Bestellung Bohrungsdurchmesser  $d_k$  und die Drehrichtung bei Ansicht in Pfeilrichtung „A“ angeben: „R“ Innenring dreht im Uhrzeigersinn leer, „L“ Innenring dreht entgegen dem Uhrzeigersinn leer  
Siehe Montage- und Wartungshinweise Seite 20 bis 23

### GB Notes

- 1)  $T_{max} = 2 \times T_{KN}$   
Refer to Selection page 12 to 19
- 2) This maximum allowable torque transmission speed  $n_{max}$  must not be exceeded when transmitting torque
- 3) Inner race  
This minimum allowable overrunning speed  $n_{min}$  should not be reduced under continuous operation. Possible reduction of this minimum speed on request
- 4) Inner race  
Keyway to DIN 6885.1  
When ordering, please specify  $d_k$  bore diameter and direction of rotation seen from arrow „A“:  
„R“ Inner race overruns in clockwise direction,  
„L“ Inner race overruns in counterclockwise direction  
Refer to mounting and maintenance instructions page 20 to 23

### F Notes

- 1)  $T_{max} = 2 \times T_{KN}$   
Voir chapitre sélection page 12 à 19
- 2) Cette vitesse de transmission maximum  $n_{max}$  ne doit pas être dépassée en transmission de couple
- 3) Bague intérieure  
Une vitesse en roue libre inférieure à cette vitesse minimum  $n_{min}$  ne doit pas être utilisée en fonctionnement permanent. Possibilité de réduire cette vitesse minimum sur demande
- 4) Bague intérieure  
Rainure de clavette selon DIN 6885.1  
A la commande veuillez préciser l'alésage  $d_k$  et le sens de rotation vu selon la flèche „A“: „R“ La bague intérieure tourne libre dans le sens horaire, „L“ La bague intérieure tourne libre dans le sens antihoraire  
Voir les instructions de montage et d'entretien pages 20 à 23

## Einbaubeispiel

## Mounting example

## Exemple de montage

